

With the goal of pursuing coordinated policy of export control in relation to the third countries on goods and services included in common check lists, Contracting Parties shall establish an Inter-State Coordination Council on Export Control consisting of the heads of national bodies of export control and support staff. Functions of Inter-State Coordination Council shall include the approval of common check lists of goods and services, examination of cases of export control requirements violation, elaboration of proposals to introduce or to call off sanctions, as well as other questions of export control.

Article 13

Provisions of this Agreement shall replace the provisions of agreements concluded earlier by the Contracting Parties insofar as the latter are incompatible or identical with the former. Contracting Parties will instruct their competent authorities to prepare an appropriate protocol on this matter.

Article 14

This Agreement shall not affect other Agreements concluded earlier by the Contracting Parties with third countries.

Article 15

Nothing in this Agreement shall prevent Contracting Parties from establishing relationships which do not contradict the goals and terms of this Agreement with the states which are not parties to this Agreement and with their associations and international organizations.

Article 16

Disputes between Contracting Parties related to interpretation or application of provisions of this Agreement shall be resolved by means of negotiations.

Article 17

To achieve the goals of this Agreement and to elaborate recommendations for developing trade and economic cooperation between the two countries, Contracting Parties have agreed to establish a joint Russian-Azerbaijani commission.

Article 18

Contracting Parties have agreed that the Russian Federation may establish its trade representation in the Republic of Azerbaijan, and the Republic of Azerbaijan may establish its trade representation in the Russian Federation. The legal status of these trade representations, their functions and residence will be agreed by the Contracting Parties in a separate agreement.

Article 19

Any state may accede to this Agreement on terms and conditions which would be agreed between the acceding state and the Contracting Parties.

Article 20

An integral part of this Agreement shall be a Protocol on exceptions to free trade regime which the Parties shall sign in one month after the signature of the Agreement.

第十三条

本协议的条款应取代缔约方先前缔结的协议中与本协议不一致或相同的条款。缔约方应指示其主管当局就此事准备一个适当的议定书。

第十四条

本协议不影响缔约方先前与第三国缔结的其他协议。

第十五条

本协议任何条款均不得阻止缔约方与非本协议缔约方国家及其协会和国际组织建立与本协议目标和条款不相抵触的关系。

第16条

缔约方之间关于本协议条款的解释或适用的争端应通过谈判解决。

第17条

为实现本协议的目标，并为发展两国之间的贸易和经济合作制定建议，缔约方同意建立俄阿联合委员会。

第18条

缔约方同意俄罗斯联邦可以在阿塞拜疆共和国设立其贸易代表处，阿塞拜疆共和国也可以在俄罗斯联邦设立其贸易代表处。这些贸易代表处的法律地位、其职能和住所将由缔约方在单独的协议中商定。

第十九条

任何国家都可以根据其加入国与缔约方商定的条件加入本协议。

第二十条

本协议的组成部分应包括一项关于自由贸易制度例外情况的议定书，缔约方应在协议签署后一个月 内签署该议定书。